

Office of the Chancellor

52 Chambers Street
New York, NY 10007

212 374 0200 Tel
212 374 5588 Fax

2018 年 4 月 9 日

各位家長：

擔任教育總監為大家服務，是我的榮幸。我很熱切地期待與各位家長和家庭見面，希望傾聽各位對孩子和學校所抱持的希望。

我希望在此讓大家了解一點關於我的生活和職業生涯。我成長於亞利桑那州的圖森市（Tucson, Arizona），父親是金屬板材工人，母親是美髮師。我的祖父母是來自墨西哥的移民，我直到幼稚園才開始學英語。雖然我父母從未上過大學，但他們知道，我們雙胞胎兄弟倆的前程不能缺少教育。他們希望自己的孩子擁有更多：一個大學學位和有意義的工作。我知道，你們也希望自己的子女擁有同樣的機會。

我把我的一生獻給公立教育，因為這是我所曾收到過的最好的禮物。我差不多 30 年前從我所上的同一所高中開始教書。我先開始做雙語社會知識和音樂教師，然後成為圖森市一所高中的校長。接著，我成為拉斯維加斯的一個教學區學監，舊金山的學監，而最近擔任過休斯敦的學監。

作為教學總監，我計劃在我們的學生、教育工作者、學校和學生家庭早已在進行的穩固工作之上繼續努力。我將特別致力於市長白思豪的「人人平等與優秀」（Equity and Excellence for All，簡稱 E&E）日程。我們正在為每一個四歲兒童提供免費全日制優質「所有兒童上學前班」（Pre-K for All）名額，並擴展「所有兒童上 3 歲幼兒班」（3-K for All），讓所有處於這一成長階段的兒童都能有機會。而 E&E 就是這些舉措的引擎。我們實施「普及讀寫能力」（Universal Literacy）行動計劃，讓我們所有的學生都能達到其年級水平的閱讀能力。在學生的幼年教育之外，我們實施「所有人都能上大學」（College Access for All）和「所有學生上 AP」（AP for All）計劃，努力確保我們所有的畢業生都為上大學和從業作好準備。您是這一重要工作的合作夥伴，我們在一起努力，將繼續確保您的子女在學校裏致力於學習。

我也相信，學校不僅僅是學生進去學習的地方。學校是我們社區的心臟——是學生和家庭通向機會、支援和全面發展的橋梁。傑出的教育是授予下一代力量的最佳方法。

我很興奮地與大家一起來共享這一旅程，期待著在接下來的幾個月裏見到你們中的很多人。您的孩子是紐約市未來的醫生、技術領導者、教師和市長。我謹此承諾服務、支援和關懷他們每一個人。

誠致敬意！



卡蘭扎（Richard A. Carranza）
教育總監